

Price : #1.00

THE STATES assembled on Tuesday,
7th May 1991 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, C.B.E.

All Members were present with the exception
of -

Senator Bernard Thomas Binnington -
out of the Island.
Senator Anne Baal - out of the Island.
Margaret Sylvia Rose Beadle, Deputy of
St. Brelade - out of the Island.
Graeme Ernest Rabet, Deputy of St.
Helier - out of the Island.
Alan Payn Bree, Deputy of Grouville -
out of the Island.

Prayers

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid
before the States, namely -

1. Italian Food Fair (Jersey) Order
1991. R & O 8197.
2. Jersey Fair (Jersey) Order 1991.
R & O 8198.
3. Post Office (Postal Orders)
(Amendment No. 15) (Jersey) Order
1991. R & O 8199.

Contingencies vote of credit:
Defence Committee

THE STATES noted an Act of the

Finance and Economics Committee dated 29th April 1991, informing the States that it had made available to the Defence Committee the sum of #52,500 from the contingencies vote of credit to cover the cost of temporary relocation and loss of equipment following the recent fire at Rouge Bouillon School which had damaged the Police and Fire Stations.

Contingencies vote of credit:
Education Committee

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 29th April 1991, informing the States that it had made available to the Education Committee the sum of #300,000 from the contingencies vote of credit in order to meet the cost of purchase of temporary classrooms and other ancillary works following the recent fire which had caused the destruction of Rouge Bouillon School.

Agricultural statistics for 1990

The Agriculture and Fisheries Committee by Act dated 4th April 1991 presented to the States a report on the agricultural statistics for 1990.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

Former public library -
refurbishment and conversion: report R.C.16

The Public Services Committee by Act dated 18th February 1991 presented to the States a report regarding refurbishment and conversion of the former public library.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

Matters noted - land transactions

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 29th April 1991, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had

approved -

as recommended by the Public Health Committee and to provide accommodation for staff -

(a) the lease from F. Le Sueur and Son Limited of Units 2, 6 and 8 Roseland Court, St. Helier, being one-bedroomed furnished flats, for a period of six months commencing 1st April 1991, at weekly rents of #75 for each flat;

(b) the lease from Mrs. Sheila Le Maistre, née Macready of the three-bedroomed property, 11 Upper Kingscliffe, St. Helier, for a period of two years from 1st May 1991, at a rent of #185 a week, subject to annual cost of living increase;

(c) the lease from Mr. Christopher Paul Borny, of the three-bedroomed property, 22 Maison St. Louis, St. Saviour, for a period of three years commencing 1st April 1991, at a rent of #184.50 a week, subject to annual cost of living increases;

(d) the lease from Mrs. Eileen May Renouf, née Pallot, of the three-bedroomed property, Teramar, Trinity Hill, St. Helier, for a period of three years commencing 1st April 1991, at a rent of #150 a week, subject to annual cost of living increases;

(e) the lease from Mr. George Bernardes of the two-bedroomed property, Lower Ground Floor Flat, Alzola, Upper Kingscliffe, St. Helier, for a period of one year from 1st April 1991, at a rent of #125 a week;

(f) the renewal of the lease from Miss Ethel Joan Adye of the two-bedroomed property, 9 Landfield Drive, Mont Millais, St. Helier, for a period of one year at a rent of #120 a week;

- (g) the renewal of the lease from the Jersey Refrigeration Company Limited of four one-bedroomed flats at 53-55 Bath Street, St. Helier, for a period of five years from 1st June 1991, at an annual rent of #4,470 for each flat, subject to annual cost of living increases;
- (h) the lease from Mr. John Baxter Marett of the three-bedroomed property Mont St. Michel, New St. John's Road, St. Helier for a period of five years at a rent of #185 a week, subject to annual cost of living increases;
- (i) the lease from Mr. Eric Gerald Le Feuvre of the one-bedroomed property, Ground Floor Flat, Salem House, St. Lawrence, for a period of three years at a rent of #100 a week, subject to annual cost of living increases.

Matters lodged

The following subjects were lodged
`au Greffe -

1. Draft Judgments (Reciprocal Enforcement) (Amendment) (Jersey) Act 199 . P.75/91.
Presented by the Legislation Committee.
2. Fields 553 and 554, St. Brelade: approval of Drawings. P.76/91.
Presented by the Housing Committee.
3. Les Vaux Trust Housing Association: further loan. P.77/91.
Presented by the Finance and Economics Committee.
4. Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment) (Jersey) Regulations 199 . P.78/91.
Presented by the Establishment Committee.

5. Draft Court of Appeal (Amendment No. 5) (Jersey) Law 199 . P.79/91.
Presented by the Finance and Economics Committee.

6. Draft Royal Court (Amendment No. 6) (Jersey) Law 199 . P.80/91.
Presented by the Finance and Economics Committee.

7. Strategic policy report for 1991. P.81/91.
Presented by the Policy and Resources Committee.

8. Draft Social Security (Amendment No. 8) (Jersey) Law 199 . P.82/91.
Presented by the Social Security Committee.

9. Western Fire Station, land: approval of drawings. P.83/91.
Presented by the Housing Committee.

Establishment Committee: support for policies. P.65/91

THE STATES acceded to the request of Senator Richard Joseph Shenton that consideration of his proposition regarding support for the present policies of the Establishment Committee (lodged on 23rd April 1991) be deferred from the present Sitting.

Arrangement of Public Business for the next Sitting on 21st May 1991

THE STATES confirmed that the following subjects lodged au Greffe should be considered at the next Sitting on 21st May 1991 -

Field 355A, Grouville: approval of drawings. P.63/91.
Lodged: 23rd April 1991.

Housing Committee.

Former public library -
refurbishment and conversion:
supplementary vote of credit. P.71/91.
Lodged: 23rd April 1991.
Senator J.S. Rothwell.

Crown Officers' Department:
supplementary vote of credit. P.69/91.
Lodged: 23rd April 1991.
Finance and Economics
Committee.

Draft Judgments (Reciprocal
Enforcement) (Amendment) (Jersey) Act
199 . P.75/91.
Lodged: 7th May 1991.
Legislation Committee.

Fields 553 and 554, St.
Brelade: approval of Drawings.
P.76/91.
Lodged: 7th May 1991.
Housing Committee.

Les Vaux Trust Housing
Association: further loan. P.77/91.
Lodged: 7th May 1991.
Finance and Economics
Committee.

Draft Public Employees
(Contributory Retirement Scheme)
(General) (Amendment) (Jersey)
Regulations 199 . P.78/91.
Lodged: 7th May 1991.
Establishment Committee.

Draft Court of Appeal
(Amendment No. 5) (Jersey) Law 199 .
P.79/91.
Lodged: 7th May 1991.
Finance and Economics
Committee.

Draft Royal Court (Amendment
No. 6) (Jersey) Law 199 . P.80/91.
Lodged: 7th May 1991.
Finance and Economics
Committee.

Draft Social Security
(Amendment No. 8) (Jersey) Law 199 .
P.82/91.
Lodged: 7th May 1991.

Social Security Committee.

Western Fire Station, St.
Brelade: transfer of administration of
land. P.52/91.
Lodged: 26th March 1991.
Defence Committee.

Western Fire Station, land:
approval of Drawings. P.83/91.
Lodged: 7th May 1991.
Housing Committee.

Agricultural Loans and Guarantees
Advisory Board: appointment of members

THE STATES, adopting a proposition
of the Agriculture and Fisheries
Committee -

(a) approved the re-appointment of Mr.
Philip Rolfe Daubeney as Chairman
of the Agricultural Loans and
Guarantees Advisory Board;

(b) approved the re-appointment of Mr.
David John Le Marquand as Vice-
Chairman of the Agricultural Loans
and Guarantees Advisory Board;

(c) approved the re-appointment of
Messrs. Lewis Rondel, Robin Victor
Perchard, David Picot, Michael
Touzel and Robin Pallot as members
of the Agricultural Loans and
Guarantees Advisory Board;

(d) approved the appointment of
Messrs. Walter Labey and Ian
Mitchell as members of the
Agricultural Loans and Guarantees
Advisory Board;

for a period of three years, in accordance
with Regulation 3(2) of the Agricultural
(Loans) (Jersey) Regulations 1974, as
amended.

De Carteret Building, Victoria
College - extension: approval of Drawings

THE STATES adopting a proposition of
the Education Committee -

(a) approved Drawings Nos. 2016/53, 2016/54 and 2016/55, showing the construction of an extension to the De Carteret Building, Victoria College;

(b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawings on behalf of the States.

Sport, Leisure and Recreation
Committee. P.58/91

THE STATES adopting a proposition of
the Policy and Resources Committee -

(1) agreed the creation of a Sport,
Leisure and Recreation Committee
which would have particular
responsibility for -

(i) analysing current and
potential demands of both
residents and visitors to the
Island;

(ii) the management and
promotion of Fort Regent;

(iii) the management and
promotion of community
sport and leisure
facilities presently
under the administration
of the Education
Committee;

(iv) working jointly with the
Education Committee in
the greater use by the
community at large of
facilities forming an
integral part of schools,
which facilities would
remain the responsibility
of the Education
Committee;

(v) effective planning, management
and promotion of new sports,
leisure and recreation
facilities;

(2) agreed that the Sport, Leisure and

Recreation Committee should bring to the States at the earliest possible date, and after proper consultation with all interested parties, a report and proposition seeking endorsement of specific objectives for the Fort, and the arrangements for its future funding and management;

- (3) authorised the Sport, Leisure and Recreation Committee to agree with the Establishment Committee the administrative support it requires.

Training in the Island. P.59/91

THE STATES adopting a proposition of the Policy and Resources Committee requested the Education Committee to take such steps as might be necessary to implement the proposals outlined in the report of the Policy and Resources Committee regarding training dated 28th February 1991.

Motor Traffic (No. 2) (Jersey) Regulations 1991. P.60/91

THE STATES, in pursuance of the powers conferred on them by the Order in Council of the twenty-sixth day of December 1851 and Article 54A of the Motor Traffic (Jersey) Law 1935, as amended, made Regulations entitled the Motor Traffic (No. 2) (Jersey) Regulations 1991.

Sea-Fisheries (Size Limits) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulation 1991. P.61/91

THE STATES, in pursuance of of Articles 2 and 6 of the Sea-Fisheries (Jersey) Law 1962, as amended, made Regulations entitled the Sea-Fisheries (Size Limits) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 1991.

Drug Trafficking Offences (Designated Countries and Territories)

(Jersey) Regulations 1991. P.62/91

THE STATES, in pursuance of Article 18 of the Drug Trafficking Offences (Jersey) Law 1988, made Regulations entitled the Drug Trafficking Offences (Designated Countries and Territories) (Jersey) Regulations 1991.

Nicholson Park redevelopment: Phase II. P.64/91

THE STATES, adopting a proposition of the Housing Committee -

- (a) approved Drawings Nos. 1584/2-5 showing the redevelopment of Nicholson Park Phase II - refurbishment of houses 123-138;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

Pilotage (General Provisions) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations 1991. P.67/91

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Pilotage (Jersey) Law 1988, made Regulations entitled the Pilotage (General Provisions) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations 1991.

Green Zone sites: development. P.68/91

THE STATES adopting a proposition of the Island Development Committee -

expressed their support for the Island Development Committee's intentions to grant development permission for the construction of buildings on the following sites, all of which are located in the Green Zone -

- (a) an agricultural shed at Field 13, Seaview Farm, La Rue du Val Bachelier, St. Ouen (Drawing No. 283/1 refers);
- (b) three houses at Norwood, Le Mont

Felard, St. Lawrence (Drawing
No. 282/1 refers);

(c) one house at Field 608, Les
Ruisseaux, St. Brelade
(Drawing No. 281/1 - 2 refers);

(d) one house on land adjoining
Pinewood, High View Road, Les
Ruisseaux, St. Brelade (Drawing
No. 290/1 refers);

(e) a four to five-storey flatted
development at Highlands College,
La Rue du Froid Vent, St. Saviour
(Drawing No. 287/1 refers).

Members present voted on paragraph (b) as
follows -

``Pour" (25)

Senator

Shenton.

Connétables

St. John, St. Clement, St. Ouen,
Trinity, St. Martin, Grouville.

Deputies

Le Gallais(S), Roche(S), Trinity,
Wavell(S), Blampied(H), St. John, St.
Peter, Baudains(C), Buesnel(H), St.
Ouen, Huelin(B), Jordan(B),
Baudains(H), Clarke-Halifax(S), Le
Fondré(L), St. Martin, Walker(H),
Crespel(H).

``Contre" (17)

Senators

Jeune, Horsfall, Rothwell, Le Maistre,
Carter, Chinn.

Connétables

St. Peter, St. Lawrence, St. Mary, St.
Brelade.

Deputies

Norman(C), Le Sueur(H), Coutanche(L),
St. Mary, Bailhache(H), Le Geyt(S),
Syvret(H).

THE STATES rose at 4.05 p.m.

R.S. GRAY

Greffier of the States.